



# Anastasiia Syvanych

has completed the following course:

## INTERPRETING FOR REFUGEES: CONTEXTS, PRACTICES AND ETHICS THE UNIVERSITY OF GLASGOW

The course explored the specific challenges of the humanitarian interpreting. Topics included: Different work contexts and situations of humanitarian interpreting, in particular physical and mental health and legal and social services; Ethics and duty of care; Self-care and interpreters' wellbeing.

3 weeks, 4 hours per week



Marta Moskal Senior Lecturer The University of Glasgow







### Anastasiia Syvanych

has completed the following course:

# INTERPRETING FOR REFUGEES: CONTEXTS, PRACTICES AND ETHICS THE UNIVERSITY OF GLASGOW

The course explored the specific challenges of the humanitarian interpreting. Topics included: Different work contexts and situations of humanitarian interpreting, in particular physical and mental health and legal and social services; Ethics and duty of care; Self-care and interpreters' wellbeing.

#### STUDY REQUIREMENT

3 weeks, 4 hours per week

### LEARNING OUTCOMES

- Explore the role of interpreter in diversity of humanitarian settings
- Identify issues and understand the contexts in humanitarian interpreting
- Collaborate to share best practice in interpreting in humanitarian context
- Evaluate ethical dilemmas applicable in the context of interpreting for refugees
- Apply and adapt approaches and tools in interpreting in humanitarian context

#### SYLLABUS

- Specific role of the humanitarian interpreter
- Refugees' circumstances and host countries' settings
- Interpreting in cross-cultural and challenging situations
- Clues and practical tips in interpreting
- Self-care and interpreters' wellbeing
- Ethics and duty of care in challenging contexts

